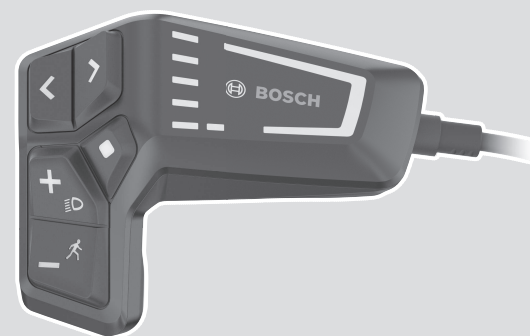


LED Remote

BRC3600



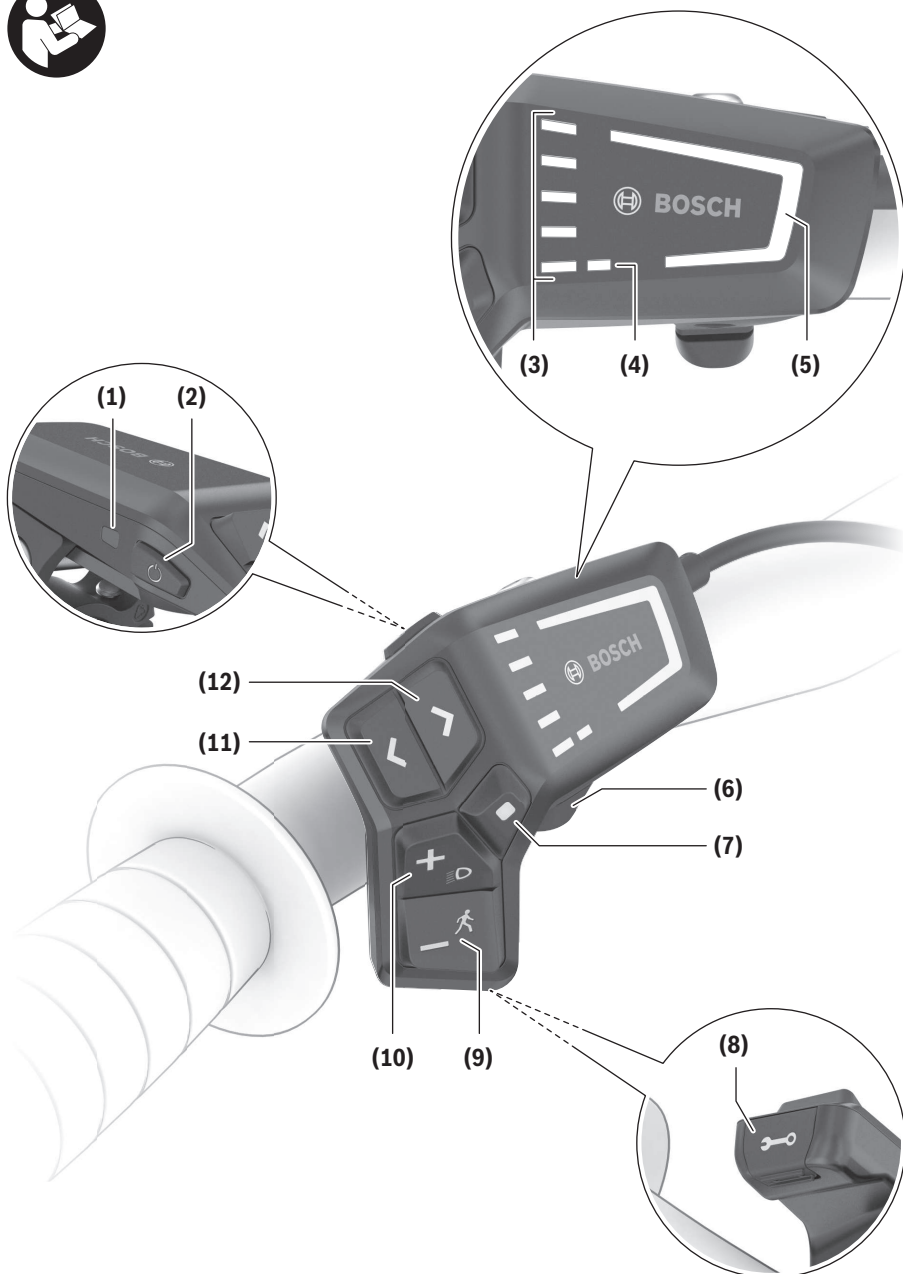
Robert Bosch GmbH
72757 Reutlingen
Germany

www.bosch-ebike.com

0 275 007 3RL (2023.03) T / 9 TW

zh 原廠操作說明書





安全注意事項



請詳讀所有安全注意事項和指示。如未遵守安全注意事項與指示，可能導致火災、人員觸電及／或重傷。

請妥善保存所有安全注意事項與指示，以供日後查閱之用。

本操作說明書中所使用的 **eBike 充電電池** 一詞係指 **the smart system** 系統世代的所有 Bosch 原廠 eBike 充電電池。

本操作說明書中所使用的 **驅動裝置和驅動單元** 各詞係指 **the smart system** 系統世代的所有 Bosch 原廠 eBike 驅動單元。

- ▶ 請仔細詳讀並遵守所有 eBike 系統操作說明書以及您的 eBike 操作說明書中的安全注意事項和指示。
- ▶ 請勿試圖於騎乘期間固定電輔車資訊顯示器或電輔車控制器！
- ▶ 電輔車控制器或其固定裝置突出於車手把時，請勿以車手把和坐墊往下支撐的方式將 eBike 倒置。電輔車控制器或固定裝置可能會受損且無法修復。
- ▶ 若電輔車控制器的顯示器或電輔車資訊顯示器上通告嚴重錯誤，則請勿將電池充電器連接至 eBike 充電電池。這可能導致您的 eBike 充電電池毀損，eBike 充電電池可能起火並進而造成嚴重燒傷和其他傷害。
- ▶ 本電輔車控制器配備無線介面。請您務必遵守不同場所的使用限制條件，例如在飛機或醫院內。
- ▶ 小心！使用電輔車控制器時若開啟藍牙® 功能，將可能對其他裝置或設備、飛機以及醫療器材（例如心律調節器、助聽器等）產生干擾。同樣亦無法完全排除對鄰近之人員或動物造成身體危害的可能性。請勿在醫療器材、加油站、化學設備、爆炸危險場所以及易爆環境等處附近，使用本電輔車控制器的藍牙® 功能。請勿在飛機上使用本電輔車控制器的藍牙® 功能。應避免直接貼靠在身體部位旁的長時間持續操作。
- ▶ 藍牙® 一詞及其標誌（商標）為 Bluetooth SIG, Inc. 所擁有之註冊商標。Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems 對於此文文字商標／標誌之任何使用均已取得授權。
- ▶ 請注意有關 eBike 核准與使用的所有國家法規。
- ▶ 為避免孩童吞食，應將小型單電池及電池組置於孩童無法接觸之處。
- ▶ 吞食可能導致灼傷、軟組織穿孔及死亡。吞食後 2 h 內即可能發生嚴重灼傷
- ▶ 若不慎吞食單電池或電池組，應立即尋求醫療協助。

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規規定作業

之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

隱私權政策

將 eBike 連接至 **Bosch DiagnosticTool 3** 或在更換 eBike 機件時，有關您的 eBike 技術資訊（如製造商、型號、Bike ID、組態資料）以及 eBike 使用狀態（如總騎乘時間、能耗、溫度）將傳輸至 Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH)，以用於處理您的請求、維修案件和產品改良用途。請至 www.bosch-ebike.com/privacy-full，即可取得有關資料處理的進一步資訊。

產品和規格性能

預定用途

電輔車控制器 **LED Remote** 是為控制 **the smart system** 系統世代的 eBikes／電輔車資訊顯示器而設計。此外，還可以透過它在 **eBike Flow** 應用程式中切換輔助等級。

若要使用本電輔車控制器的完整功能，需要一支相容的智慧型手機和 **eBike Flow** 應用程式。

App **eBike Flow** 能否使用和 App 內的功能可能因地區而異。

電輔車控制器 **LED Remote** 可透過藍牙® 與您的智慧型手機連線。

 視智慧型手機的作業系統而定，可免費從 Apple App Store 或 Google Play Store 下載 **eBike Flow** 應用程式。
請用您的智慧型手機掃描該二維條碼，以下載 **eBike Flow** 應用程式。

插圖上的機件

機件的編號和本手冊最前面的詳解圖一致。

除了驅動單元、電輔車資訊顯示器，包括電輔車控制器、車速感測器和所屬的固定裝置之外，所有自行車零件的圖示皆為示意圖，可能與您的 eBike 有所不同。

- (1) 環境光線感測器
- (2) 開關按鍵
- (3) eBike 電池充電狀態指示器
- (4) ABS LED（選配）
- (5) 輔助等級 LED
- (6) 固定裝置
- (7) 選擇鍵
- (8) 診斷接孔（僅限維護用途）
- (9) 電力輔助降低鍵 -
- (10) 電力輔助提高鍵 +／自行車照明
- (11) 亮度降低鍵／往回捲動

(12) 亮度提高鍵／繼續捲動

技術性數據

電輔車控制器		LED Remote
產品代碼		BRC3600
USB 連接埠最大充電電流 ^{A)}	mA	600
USB 連接埠充電電壓 ^{A)}	V	5
USB 充電線 ^{B)}		USB Type-C® ^{C)}
充電溫度	°C	0 ... +45
工作溫度	°C	-5 ... +40
儲藏溫度	°C	+10 ... +40
診斷介面		USB Type-C® ^{C)}
內部鋰離子電池	V	3.7
	mAh	75
防護等級		IP55
尺寸 (不含固定件)	mm	74 × 53 × 35
重量	g	30
藍牙® Low Energy 5.0		
- 頻率	MHz	2400-2480
- 發射功率	mW	1

A) 電輔車控制器 **LED Remote** 之充電數據；無法為外部裝置充電。

B) 不包含在標準供貨範圍內

C) USB Type-C® 和 USB-C® 商標為 USB Implementers Forum 所有。

本產品的許可資訊請參閱以下網址：
www.bosch-ebike.com/licences

操作

先決條件

僅在滿足以下先決條件的情況下才能啟用 eBike：

- 已裝入具足夠電力的 eBike 充電電池（請參閱 **the smart system** 系統世代 eBike 充電電池的操作說明書）。
- 已正確連接速度感測器（請參閱 **the smart system** 系統世代驅動單元的操作說明書）。

在騎乘前，請確保可容易觸及電輔車控制器的按鍵。我們建議使加／減按鈕的水平面幾乎垂直於地面的位置。

電輔車控制器的電源供應

若在 eBike 中裝入具足夠電力的 eBike 充電電池且 eBike 已開啟，則會為電輔車控制器的內部充電電池供電和充電。

若電輔車控制器的內部充電電池電量極低，則可使用行動電源或其他合適的電源以 USB Type-C® 傳輸線透過診斷接孔 (8)（充電電壓 **5 V**；最大充電電流 **600 mA**）。

請務必蓋上診斷接孔 (8) 的掀蓋，以免灰塵或濕氣滲入。

啟動／關閉 eBike

若要**啟動** eBike，請短按開關按鍵 (2)。在起始動畫之後，eBike 充電電池會以充電狀態指示器 (3) 顯示電量，設定的輔助等級則會以指示器 (5) 彩色顯示。eBike 已準備出發。

顯示亮度會由環境光線感測器 (1) 調節。因此切勿遮蓋住環境光線感測器 (1)。

只要您踩動踏板，驅動裝置即會啟動（除非輔助等級為 **OFF**）。驅動功率取決於設定的輔助等級。


一旦您在正常模式下停止踩動踏板或一旦您車速達到 **25 km/h**，驅動裝置即會關閉電力輔助。一旦您開始踩動踏板或車速低於 **25 km/h**，驅動裝置即會重新啟動。

若要**關閉** eBike，請短按一下 (< 3 秒) 開關按鍵 (2)。eBike 充電電池的電池充電狀態指示器 (3) 和輔助等級 LED (5) 隨即熄滅。

若驅動裝置約 **10 分鐘** 無輸出功耗（例如因 eBike 停止）且無按鍵操作，則 eBike 將自動關閉。

快速選單

透過快速選單可顯示所選的設定，在騎乘期間也可進行調整。

透過長按選擇鍵  (> 1 秒) 即可進入快速選單。無法從狀態畫面進入。

您可透過快速選單可進行以下設定：

- **<Reset trip>**

所有至該點的里程資料都將歸零。

- **<eShift>** (選配)

設定取決於對應的變速裝置。

提示：視您的 eBike 配備而定，可能提供更多功能。

eBike 電池的充電狀態指示器

在充電電池的充電狀態指示器 (3) 中，每個藍白色充電條對應於 20 % 的容量，而每個白色充電條則對應於 10 % 的容量。頂端的充電條表示最大容量。

範例：顯示為 4 條藍白色充電條與 1 條白色充電條。電量介於 81 % 和 90 % 之間。

低容量時底部的兩個指示器會切換顏色：

充電條	容量
2 × 橘色	30 % ... 21 %
1 × 橘色	20 % ... 11 %
1 × 紅色	10 % ... 備用電量
1 × 閃爍紅色	備用電量 ... 用罄

若為 eBike 充電電池充電，eBike 充電電池的充電狀態指示器 (3) 頂部充電條則會閃爍。

可在 eBike 外部從 eBike 充電電池的 LED 燈讀取 eBike 充電電池的充電狀態。

選擇輔助等級

您可在電輔車控制器上使用電力輔助降低鍵 - (9) 和電力輔助提高鍵 + (10) 設定踩踏時提供助力的強

度。輔助等級隨時皆可變更，即使在騎乘期間也是，並會以彩色顯示。

程度	提示
OFF	驅動輔助已關閉，eBike 可像一般自行車僅透過踩踏向前移動。
ECO	以最大效率提供有效的電力輔助，適用於最大的續航距離
TOUR	均勻的電力輔助，適用於需要大續航距離的旅程
TOUR+	動態的電力輔助，適用自然且運動性的騎行方式
eMTB	適用任何地形的最佳電力輔助，運動性起步、更佳的動態性、最大性能
SPORT	適用於山區道路的運動型騎乘及城市交通的強力輔助
TURBO	提供支援到高踏頻的最大電力輔助，適用運動性的騎行方式
AUTO	電力輔助會根據騎行狀況動態調整。
RACE	eMTB 赛道上的最大電力輔助；極為直接的反應特性和最大化的「Extended Boost」功能，可在競賽情況下達最佳效能
CARGO	均勻、有力的電力輔助，以便能安全地載運重物
SPRINT	取決於踏頻的動態輔助 – 適用於快速衝刺和頻繁爬坡的運動型 eGravel 和 eRoad 騎乘

提示：可使用的模式取決於對應的驅動單元。

輔助等級的名稱和設計可由製造商預先配置並由自行車經銷商選擇。

調整輔助等級

在特定限度內可使用 **eBike Flow** 應用程式調整輔助等級。即可根據您的個人需求調整 eBike。

但無法建立完全個人化的模式。您只能調整製造商或經銷商針對您的系統核可的模式。有可能只有 4 個以下的模式。

此外，也可能因您所在國家的限制而無法進行模式的調整。

以下為可以調整的參數：

- 電力輔助與模式基本值之間的比率（法律規定範圍內）
- 驅動的反應特性
- 調節速度（法律規定範圍內）
- 最大扭矩（驅動的極限範圍內）

提示：請注意，您所變更的模式會保留所有電輔車資訊顯示器和操控元件上的位置、名稱和顏色。

驅動單元與變速裝置的相互作用

即使使用 eBike，也應該像使用一般自行車一樣使用變速裝置（相關事項請注意您 eBike 的操作說明書）。

不論變速裝置的種類為何，建議在變速過程中降低踏板壓力。藉此可以使變速較為容易並降低傳動系統的耗損。

選擇正確的檔位可以在施力相同的情況下提高車速及續航距離。

因此請遵循顯示在您電輔車資訊顯示器上的檔位建議。

開啟／關閉自行車照明

每次騎乘前，請檢查您的自行車照明功能是否正常。

若要**開啟**自行車照明，按住自行車照明按鍵 **(10)** 超過 1 秒。

利用亮度降低鍵 **(11)** 和亮度提高鍵 **(12)** 可調控電輔車控制器上的 LED 亮度。

ABS - 防鎖死系統（選配）

若 eBike 配備 **the smart system** 系統世代的 Bosch eBike ABS，在啟動 eBike 時 ABS LED **(4)** 會亮起。

啟程後 ABS 會在內部檢查其功能性，ABS LED 隨即熄滅。

發生錯誤時，ABS LED **(4)** 會連同閃爍橘燈的輔助等級 LED **(5)** 亮起。利用選擇鍵 **(7)** 即可確認錯誤，閃爍的輔助等級 LED **(5)** 即會熄滅。只要 ABS LED **(4)** 亮起，即表示 ABS 並未運作。

有關 ABS 和其運作原理的詳細資訊請參閱 ABS 操作說明書。

建立智慧型手機連線

若要使用後續的 eBike 功能，將會需要載有 **eBike Flow** 應用程式的智慧型手機。

與應用程式之間的連線是透過藍牙® 連線進行的。

啟動 eBike 但不騎乘。

請透過長按 (> 3 秒) 開關按鍵 **(2)** 開始藍牙® 配對。當 eBike 充電電池的充電狀態指示器 **(3)** 頂部的充電條閃爍藍燈顯示配對程序時，請放開開關按鍵 **(2)**。

請在應用程式中確認連線要求。

活動追蹤

為了能記錄活動，必須在 **eBike Flow** 應用程式中註冊或登入。

您必須同意在應用程式中儲存位置資料才能擷取活動。只有如此，您的活動才能記錄至應用程式當中。為了要記錄位置資料，您必須以使用者身分登入。

eBike Lock

每位使用者皆可透過 **eBike Flow** 應用程式啟動 **<eBike Lock>**。此時用以解鎖 eBike 的金鑰會儲存在智慧型手機上。

下列情況下，**<eBike Lock>** 會自動啟動：

- 透過電輔車控制器關閉 eBike 時
 - eBike 自動關閉時
- 若啟動 eBike，且智慧型手機已透過藍牙® 與 eBike 連接，eBike 隨即解鎖。

<eBike Lock> 已與您的使用者帳戶連接。

您的智慧型手機若遺失，可利用 **eBike Flow** 應用程式和您的使用者帳戶透過另一支智慧型手機登入，然後解鎖 eBike。

注意！ 若您在應用程式中選擇不利於 **<eBike Lock>** 的設定（例如：刪除您的 eBike 或使用者帳戶），便會先顯示警告訊息。請詳讀警告訊息，並根據發出的警告進行處理（例如：刪除您的 eBike 或使用者帳戶前）。

設置 <eBike Lock>

設置 **<eBike Lock>** 必須符合以下先決條件：

- 已安裝 **eBike Flow** 應用程式。
- 已建立使用者帳戶。
- eBike 上目前沒有在執行更新。
- eBike 已透過藍牙® 與智慧型手機連接。
- eBike 為靜止狀態。
- 智慧型手機已連接網路。
- eBike 的充電電池備有充足電力，充電導線未連接。

您可在 **eBike Flow** 應用程式的選單選項 **<設定>** 中設置 **<eBike Lock>**。

即日起，可透過啟動 **eBike Flow** 應用程式中的 **<eBike Lock>** 來停用驅動單元的電力輔助。啟動 eBike 時，您的智慧型手機必須在附近，才能解除該項停用設定。且智慧型手機上的 **藍牙®** 必須啟動以及 **eBike Flow** 應用程式已在背景啟動。無須開啟 **eBike Flow** 應用程式。**<eBike Lock>** 若已啟動，在無驅動單元電力輔助之下仍可使用 eBike。

相容性

<eBike Lock> 可與下述 **the smart system** 系統世代的 Bosch eBike 產品線相容：

驅動單元	產品線
BDU374x	Performance Line CX
BDU33xx	Performance Line Active Line Active Line Plus
BDU31xx	Performance Line SX

運作原理

搭配 **<eBike Lock>** 使用時，智慧型手機的作用類似於驅動單元的鑰匙。**<eBike Lock>** 會透過關閉 eBike 的方式啟動。只要 **<eBike Lock>** 仍維持啟動狀態，電輔車控制器 **LED Remote** 上即會顯示閃爍白燈，並在電輔車資訊顯示器上顯示鎖符號。

提示： **<eBike Lock>** 不是防盜保護，而是機械式鎖的補強！使用 **<eBike Lock>** 無法對 eBike 進行機械式卡死或類似機制。僅停用驅動單元的電力輔助。智慧型手機與 eBike 透過藍牙® 連接時，驅動單元會被封鎖。

若您授權第三人暫時或長期使用您的 eBike 或要將 eBike 送去保養，請在應用程式 **eBike Flow** 的選單選項 **<設定>** 中停用 **<eBike Lock>**。出售 eBike 時，請在 **eBike Flow** 應用程式的設定選單選項 **<設定>** 中將 eBike 從您的使用者帳戶刪除。

關閉 eBike 時，驅動單元會發出一上鎖聲響（一次聽覺訊號），表示驅動裝置的電力輔助已關閉。

提示： 啟動時，才會發出該聲響。

啟動 eBike 時，驅動單元會發出兩次解鎖聲響（兩次聽覺訊號），表示可重新使用驅動裝置的電力輔助。

上鎖聲響有助於使用者辨識 eBike 上的 **<eBike Lock>** 是否已啟動。聽覺回饋的標準設定為啟動，可在 **eBike Flow** 應用程式的設定選單選項 **<設定>** 中選擇 eBike 下方的上鎖符號來停用。

提示： **<eBike Lock>** 若無法設置或關閉，請洽詢自行車經銷商。

更換 eBike 機件和 <eBike Lock>

關閉智慧型手機

1. 將 **eBike Flow** 應用程式安裝在新的智慧型手機上。
2. 使用啟動 **<eBike Lock>** 的同一個帳戶進行登入。
3. **eBike Flow** 應用程式中會顯示 **<eBike Lock>** 為已設置。

更換驅動單元

1. **eBike Flow** 應用程式中會顯示 **<eBike Lock>** 為已停用。
2. 將 **<eBike Lock>** 調節器向右推，以啟動 **<eBike Lock>**。
3. 將 eBike 交給自行車經銷商進行維護時，建議暫時停用 **<eBike Lock>**。

軟體更新

軟體更新必須手動在 **eBike Flow** 應用程式中啟動。

一旦電輔車控制器連接到應用程式，軟體更新就會於背景從應用程式傳送到電輔車控制器上。更新期間，電池充電狀態指示器 (3) 會閃爍綠燈顯示進度。接著 eBike 會重新啟動。

軟體更新是由 **eBike Flow** 應用程式所控制。

錯誤訊息

電輔車控制器顯示 eBike 上是否出現嚴重錯誤或較不嚴重錯誤。

eBike 產生的錯誤訊息可以透過 **eBike Flow** 應用程式或經由您的自行車經銷商讀取。

透過 **eBike Flow** 應用程式中的一個連結，可以查看有關錯誤及協助您將其排除的資訊。

較不嚴重的錯誤

較不嚴重的錯誤將透過閃爍橘燈的輔助等級 LED (5) 顯示。透過按下選擇鍵 (7) 即可確認錯誤，輔助等級 LED (5) 會重新持續顯示所設定的輔助等級顏色。

必要時您可以使用下表自行排除錯誤。否則請洽詢您的自行車經銷商。

號碼	錯誤排除
523005	列出的錯誤號碼表示感測器偵測磁場時出現干擾。請查看磁鐵是否在騎行過程中遺失了。
514001	
514002	
514003	若您使用磁性感測器，請檢查感測器和磁鐵是否正確安裝。請確保連接至感測器的電纜並未受損。
514006	

號碼	錯誤排除
	若您使用輪圈磁鐵，請確保在驅動單元附近沒有干擾磁場。

嚴重錯誤

嚴重錯誤將透過閃爍紅燈的輔助等級 LED (5) 和 eBike 充電電池的充電狀態指示器 (3) 顯示。出現嚴重錯誤時，請遵循下表的操作說明。

號碼	操作說明
660002	請勿再充電和使用你的電池。 請洽詢你的專業經銷商。
6A0004	移除 PowerMore 電池並重新啟動你的 eBike。 若問題持續存在，請聯繫你的專業經銷商。
890000	<ul style="list-style-type: none"> – 確認錯誤碼。 – 重新啟動 eBike 系統。 若問題仍持續存在： <ul style="list-style-type: none"> – 確認錯誤碼。 – 執行軟體更新。 – 重新啟動 eBike 系統。 若問題仍持續存在： <ul style="list-style-type: none"> – 請聯繫 Bosch eBike Systems 專業經銷商。

保養和服務

保養和清潔

不得以高壓水清洗電輔車控制器。

請保持電輔車控制器清潔。髒污時可能導致亮度偵測錯誤。

清潔電輔車控制器時請使用柔軟且僅以清水潤濕的布。請勿使用任何清潔劑。

► 所有維修作業均應由授權的自行車經銷商執行。

顧客服務處和顧客諮詢中心

若有任何 eBike 及其機件的相關問題，請洽詢授權的自行車經銷商。

授權自行車經銷商的聯絡資訊可於網頁
www.bosch-ebike.com 取得。

台灣羅伯特博世股份有限公司

地址：台灣台北市10491中山區建國北路一段90號6樓

電話：+886-2-77342580

廢棄物處理及產品中的物質

您可以在以下連結取得有關產品中物質的資訊：

www.bosch-ebike.com/en/material-compliance

請勿將 eBike 及其機件作為一般垃圾丟棄！



驅動單元、電輔車資訊顯示器，包括電輔車控制器、eBike 充電電池、速度感測器、配件以及外包裝均應以符合環保要求的方式進行資源回收。

請您自行確保個人資料均已從設備上刪除。

可無損從電子裝置中取出的電池必須在廢棄處理前單獨取出，並分開進行電池回收。

分開回收電子裝置有助於按其類型進行預先分類，並可對原物料進行適當的處理和利用，從而保護人類與環境。

請將無法再使用的博世 eBike 機件交給授權的自行車經銷商處理。

廢電池請回收



保留修改權。

製造年份和代碼

